

NOTIFICATION FOR PRIOR CHECKING

DATE OF SUBMISSION: 21 APRIL 2005

CASE NUMBER: 2004-286

NOTIFICATION OF: EUROPEAN COURT OF JUSTICE

LEGAL BASIS: ARTICLE 27-5 OF THE REGULATION CE N° 45/2001⁽¹⁾

INFORMATION TO BE GIVEN²

1/ NAME AND ADDRESS OF THE CONTROLLER

Mr Calot Escobar - Translation Director
Court of Justice of the EC
L-2925 Luxembourg

2/ ORGANISATIONAL PARTS OF THE INSTITUTION OR BODY ENTRUSTED WITH THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

The Translation Directorate of the Court of Justice of the EC.

Each linguistic Division of the Translation Directorate is entrusted with the processing of the data regarding the assessment of the work of its Freelance translators.

The General Services Division disposes of the data concerning the assessment of the work of all Freelance translators in order to process the payments.

3/ NAME OF THE PROCESSING

The work of the Freelance translators is assessed in each linguistic Division by Lawyer Linguists or Revisers with the help of a paper quality sheet called "*Fiche de contrôle de traduction freelance*" (see attachment I).

¹ OJ L 8, 12.01.2001.

² **Please attach all necessary backup documents**

The results of these assessments are put in an Excel file called "*Collaborateurs Freelance*" by the Management Assistant or a Secretary in each division (see attachment II).

The paper quality sheet called "*Fiche de contrôle de traduction freelance*" is then sent to the General Services Division in order to proceed with the payment of the bills.

4/ PURPOSE OR PURPOSES OF THE PROCESSING

The processing is needed in order to assess the quality of the translations provided by each Freelance translator during the contract period. Insufficient quality can give rise to a reduction of the payment.

The quality assessment will enable the linguistic Divisions to attribute work efficiently to the Freelance translators and ensure a high quality level of the services provided, and to correctly use the Freelance credits on the budget.

5/ DESCRIPTION OF THE CATEGORY OR CATEGORIES OF DATA SUBJECTS

Freelance translators.

6/ DESCRIPTION OF THE DATA OR CATEGORIES OF DATA (*including, if applicable, special categories of data (Article 10) and/or origin of data*).

See attachment I: "*Fiche de contrôle de traduction freelance*".

7/ INFORMATION TO BE GIVEN TO DATA SUBJECTS

Usually Freelance translators receive feedback about the quality of their translation. This is done either by sending them a copy of the revised translation or by sending the "*Fiche de contrôle de traduction freelance*".

8/ PROCEDURES TO GRANT RIGHTS OF DATA SUBJECTS

N/A

9/ AUTOMATED / MANUAL PROCESSING OPERATION

See point 3.

10/ LEGAL BASIS AND LAWFULNESS OF THE PROCESSING OPERATION

The processing operation is accomplished by the Court's Translation Directorate in order to correctly execute its mission.

11/ THE RECIPIENTS OR CATEGORIES OF RECIPIENT TO WHOM THE DATA MIGHT BE DISCLOSED

The Heads of Division and the Translation Director.

12/ GENERAL INDICATION OF THE TIME LIMITS

FOR BLOCKING: -----

AND/OR

FOR ERASING: -----

OF THE DIFFERENT CATEGORIES OF DATA (*Please, specify the time limits for every category, if applicable*)

No time limits have been set.

13/ HISTORICAL, STATISTICAL OR SCIENTIFIC PURPOSES

If you store data for longer periods than mentioned above, please specify, if applicable, why the data must be kept under a form which permits identification.

N/A

14/ PROPOSED TRANSFERS OF DATA TO THIRD COUNTRIES OR INTERNATIONAL ORGANISATIONS

The data are not transferred.

15/ THE PROCESSING OPERATION PRESENTS SPECIFIC RISK WHICH JUSTIFIES PRIOR CHECKING (*Please describe*):

AS FORESEEN IN:

↑ Article 27.2.(a)

Processing of data relating to health and to suspected offences, offences, criminal convictions or security measures,

✓ Article 27.2.(b)

Processing operations intended to evaluate personal aspects relating to the data subject,

↑ Article 27.2.(c)

Processing operations allowing linkages not provided for pursuant to national or Community legislation between data processed for different purposes,

✓ Article 27.2.(d)

Processing operations for the purpose of excluding individuals from a right, benefit or contract,

↑ Other (general concept in Article 27.1)

16/ COMMENTS

/

PLACE AND DATE: LUXEMBOURG, DATE 21 APRIL 2005

DATA PROTECTION OFFICER: MR MARC SCHAUSS

INSTITUTION OR BODY: COURT OF JUSTICE OF THE EC - TRANSLATION DIRECTORATE